

Emergency

緊急時

災害のときは

Natural Disasters

防災行政無線
bousai gyousei musen

Community Public Address System (CPAS)

When a disaster is impending or in progress, the emergency headquarters set up in City Hall will disseminate, through the CPAS, precautionary announcements and information on current situation, evacuation, or recovery works of electricity, water or gas supplies. The CPAS has outdoor loud speakers at 71 locations in the city. If you don't hear clearly, call 0120-031676 (toll free).

■ Contact : Disaster Prevention and Safety Desk, Phone 7185-1111, Ext.217

光化学スモッグ
koukagaku sumogu

Smog

Harmful components of smog are mainly oxidants such as ozone produced by photochemical reactions between ultraviolet ray in the sunlight and chemicals like nitrogen oxide and hydrocarbons from car exhausts and other sources. Smog tends to occur in urban areas in daytime when the sky is clear and wind is weak during June through September. A high concentration of oxidants may cause pains in your eyes or throat. Oxidant concentration is periodically measured. When it reaches high figures, City Hall alerts schools and residents through the CPAS and has information pinned up on bulletin boards at public facilities. Under a smog alert, you are advised to stay indoors. If you feel a pain in your eyes or throat, wash them or gargle. If your symptoms are serious, see a doctor immediately.

■ Contact : Lake Teganuma Section, Phone 7185-1484

地震
jishin

Earthquake

Japan is an earthquake-prone country. Always pay extra care in using fire. Secure furniture tightly, keep items ready to be used in an emergency, and make sure of evacuation sites. Talking with your family on this subject is also important.

■ Contact : Disaster Prevention and Safety Desk, Phone 7185-1148



CPAS



Typhoon

Typhoons pass by or strike Japan generally during summer through autumn. Listen carefully to the latest typhoon news. Secure outdoor objects, and reinforce window panes and doors. For possible blackouts or floods, take note of dangerous areas and evacuation sites.

■ Contact : Disaster Prevention and Safety Desk, Phone 7185-1148

Fire

If you see a fire, call 119. Tell the operator at first that you are reporting a fire, since 119 is also used for the ambulance. If you call from a cellular phone, be sure to report your location.

■ Emergency (Fire) : 119

Bonfire or Dangerous Material

The Fire Prevention Law requires notification to Fire Department when (1) making a bonfire or a firework which might be mistaken as an uncontrollable fire, and (2) storing or handling dangerous materials.

■ Contact : Fire Prevention Section, Phone 7181-7702

Basic First-Aid Course

Fire Department holds basic first-aid courses for residents to enable them to give first-aid when necessary. Fire Department staff will instruct how to perform artificial respiration and how to stop bleeding, etc., using a dummy. Won't you join the course to learn first-aid techniques for helping sick or injured persons until the ambulance arrives?

■ Contact : Fire Defence Section, Phone 7181-7701

Purchasing a Fire-Extinguisher

A fire extinguisher is effective in the early stage of a fire. When you buy one, examine carefully the good-for label to see what kind of fire it is effective for, national approval seal, date of manufacture, etc. As empty or expired extinguishers are not collected as garbage, ask an extinguisher shop for disposal, which may cost some money. Remember that Fire Department NEVER conducts door-to-door sales. Buy one at a reliable shop.

■ Contact : Fire Prevention Section, Phone 7184-0119



West Fire Station



台風
taifu

火事
kaji

火災予防条例
kasaigyobou jourei

救命講習会
kyumei koushuukai

消火器の購入
shoukaki no kounyuu

Evacuation Sites		
Area	Name	Location
Abiko/north		
	Kujike Junior High School	171 Tsukushino
	Nedo Elementary School	4-17-1 Tsukushino
	Namiki Elementary School	7-30-1 Tsukushino
	Chuo Gakuin University	451 Kujike
	Abiko Nikaido High School	479-1 Kujike
	Abiko Advanced Vocational Training School	684-1 Kujike
	Central Research Institute of Electric Power Industry	1646 Abiko
Abiko/south		
	Abiko Daiyon Elementary School	3-2-1 Hakusan
	Hakusan Junior High School	3-7-3 Hakusan
	Abiko Daiichi Elementary School	1-22-10 Kotobuki
	Teganuma Park	2 Wakamatsu
	Chiba Prefectural Abiko High School	18-4 Wakamatsu
Tennoudai		
	Kounoyama Elementary School	198 Kounoyama
	Abiko Junior High School	537 Kounoyama
	Abiko Daisan Elementary School	3-3-1 Shibasakidai
	Shibasakidai Chuo Park	2-14 Shibasaki
	Tennoudai Nishi Park	4-8 Tennoudai
	Abiko Daini Elementary School	610 Sageto
	Abiko Golf Club	1110 Okahotto
	Gohonmatsu Sports Park	1433-2 Okahotto
	Gohonmatsu Park	1431 Okahotto
	Chuogakuin High School	765 Ichibu
Kohoku		
	Kohokudai Higashi Elementary School	4-3-1 Kohokudai
	Kohokudai Junior High School	6-9-1 Kohokudai
	Kohokudai Chuo Park	7-5 Kohokudai
	Kohokudai Nishi Elementary School	8-17-1 Kohokudai
	Nakabyo Kamedaya Park	1645-1 Nakabyo
	Kohoku Elementary School	95 Nakasato
	Kohoku Junior High School	300 Furuto
	Chiba Prefectural Kohoku High School	70 Hibiri
Araki		
	Araki Elementary School	1460 Araki
	Chiba Prefectural Abiko Nursing School	1685 Araki
Fusa		
	Fusa Minami Elementary School	5-1-1 Fusaheiwadai
	Fusa Minami Park	5-2 Fusaheiwadai
	Chiba Prefectural Fusa High School	172 Shin Shinden
	Fusa Elementary School	1217 Fusa
	Fusa Junior High School	1301 Fusa

Nakabyo Kamedaya Park, an evacuation site for Kohoku residents.



Crimes and Accidents

Crime, Theft, and Traffic Accident

Inform the police when you see a crime scene, or are involved in a traffic accident. In the latter case, be sure to obtain a police certificate which may be needed for insurance claims.



■ Emergency (Police) : 110

Koban (Police Box)

Koban plays an important role to maintain local peace. Police officers on duty at Koban handle crimes and accidents. They will also help you in finding your way, take care of lost-and-found, and search for runaways and missing persons.



Fusa Station Koban

Police Offices in Abiko		
Name	Phone	Location
Abiko Police Station	7182-0110	904-1 Shibasaki
Abiko Station Koban	7185-1694	2-1-1 Honmachi
Araki Station Koban	7188-1589	2054-1 Araki
Kotobuki Koban	7184-2511	1-1-1 Kotobuki
Kohokudai Koban	7188-0167	3-1-7 Kohokudai
Tsukushino Koban	7184-5401	3-22-3 Tsukushino
Tennoudai Koban	7183-3284	1-9-19 Shibasakidai
Fusa Station Koban	7189-1605	1-1-1 Fusaheiwadai
Higashiabiko Chuzai-Koban	7184-7985	2-17-10 Higashiabiko

犯罪・事故に遭っ
たら

犯罪 盗難 事故
hanzai tounan jiko

交番
kouban

Domestic Violence and Stalking

Domestic Violence (DV)

Domestic violence is an abusive act, either physical or psychological, committed, hidden from outsiders' views, by a family member against his/her own family members such as spouse, children, or the elderly in the family. The Japan's first DV law, Law for the Prevention of Spousal Violence and the Protection of Victims, went into effect in 2002.

It stipulates assistance to the victims of DV. In Abiko, mother-child counselors are at your service.

■ Contact : Gender Equality Desk, Phone 7185-1111, Ext.293

Stalking

Stalking is defined as recurrent and persistent act of 'pursuing' a specific individual, usually of opposite gender, while, in turn, pursuing is defined as shadowing, waylaying, intruding or hanging around the home, demanding companionship, or making numerous silent calls, to satisfy one-sided possessive feelings towards the person, or to work off grudges resulting from the failure to satisfy these feelings. The Law on Proscribing Stalking Behavior and Assisting Victims was promulgated in 2000. Criminal punishments have been established for stalking, and the victims of stalking can receive protection from the government.

■ Contact : Gender Equality Desk, Phone 7185-1111, Ext.293



家庭内暴力 (DV)
/ ストーカー

家庭内暴力
kateinai bouryoku

ストーカー
sutookaa

市内の医療機関
shinai no iryoukikan

Medical Service and Facility

Information on hospitals and clinics are on the city website. You are, however, advised to make a phone call to the institution to check on business days and hours before making a visit, since they are subject to change.

<http://www.city.abiko.chiba.jp/02kenko/kenko0242.html>

You will need to bring ① Health Insurance Card, ② fee (cash only; credit cards are not acceptable), and ③ an infant medical voucher (for child under 4 years).

休日の医療機関
kyuujitsu no iryoukikan

Medical Facility In Holiday Daytime

Holiday Clinic nearby Public Health Center is open on Sundays, holidays and Dec. 29-Jan. 3.

(1) Internal medicine and pediatrics → Open 9 : 00am to 12 : 00noon and 1 : 00pm to 5 : 00pm (but reception is 9 : 00am to 11 : 30am and 1 : 00pm to 4 : 30pm)

(2) Dentistry → Open 9 : 00am to 12 : 00noon (but reception is 9 : 00am to 11 : 30am)

Location : 3 minutes walk from JR Kohoku Station, adjacent to Public Health Center

■ Contact : Holiday Clinic, Phone 7187-7020 (during business hours only)

休日で夜間の医療機関
kyuujitsu de yakan no iryoukikan

Medical Facility At Holiday Night

Fire Department responds to emergency calls for medical help. Tell the operator the patient's symptoms, and you will get informed the medical institution appropriate for the patient's condition. You make an appointment and visit the institution.

■ Contact : Nishi Fire Station Communications Room, Phone 7184-0119

重症
juushou

Acute Illness/Serious Injury

Call 119 for an ambulance in the serious case. Since 119 also handles fire report, tell the operator at first that it is about illness or injury. Though the ambulance service is free of charge, refrain from using it if the patient can be carried by your car or a taxi.

■ Emergency (Ambulance) : 119



Holiday Clinic

